

## Załącznik F

Plan studiów dla kierunku studiów, w szczególności, określa:

- 1) informacje podstawowe:
  - a) nazwę kierunku studiów : **TŁUMACZENIE PISEMNE I MULTIMEDIALNE**
  - b) poziom studiów : II studia magisterskie
  - c) profil studiów: ogólnoakademicki
  - d) formę studiów: stacjonarne.

### Tłumaczenie pisemne i multimedialne

I ROK, Semestr I	wykt./ konw.	razem godzin	egz./ zal.	ECTS
Tłumaczenie tekstów publicystycznych i turystycznych ABA	k	30	E	4
PNJ – Terminologia specjalistyczna ABA (różne dziedziny tematyczne)	k	30	Z z oceną	4
Seminarium magisterskie ( <b>WYBÓR</b> )	k	30	Z z oceną	4
Seminarium przedmiotowe (podstawy lokalizacji, jako przykład), niemniej podlega wyborowi ( <b>WYBÓR</b> ) <sup>1</sup>	k	30	Z z oceną	3
Wprowadzenie do strategii tłumaczeniowych	k	30	Z z oceną	3
Komputerowe wspomaganie tłumaczenia CAT	k	30	Z z oceną	4
Tłumaczenie jako zawód	k	30	Z z oceną	3
Wiedza o instytucjach europejskich i międzynarodowych	w	30	E	3
Technologie informatyczne – Alchemy Catalyst	k	15	Z z oceną	1
Wstęp do ekonomii	w	15	Z z oceną	1
<b>Razem Semestr I</b>		<b>270</b>		<b>30</b>

I ROK, Semestr II	wykt./ konw.	razem godzi n	egz./ zal.	ECTS
PNJ – Terminologia specjalistyczna ABA (różne dziedziny tematyczne)	k	30	Z z oceną	4
PNJ - Tłumaczenie tekstów ekonomicznych ABA (E) <sup>2</sup>	k	30	E	4
Seminarium magisterskie ( <b>WYBÓR</b> )	k	30	Z z oceną	6
Seminarium przedmiotowe (lokalizacja, jako przykład), niemniej podlega wyborowi ( <b>WYBÓR</b> ) <sup>3</sup>	k	30	Z z oceną	3
Zasady redakcji tekstu	k	30	Z z oceną	3
Tłumaczenie tekstów ekonomicznych CA	k	30	E	3
Tłumaczenie tekstów publicystycznych i turystycznych CA	k	30	E	3
Terminologia specjalistyczna CA (różne dziedziny tematyczne)	k	30	Z z oceną	4
<b>Razem Semestr II</b>		<b>240</b>		<b>30</b>
<b>Razem I rok</b>		<b>510</b>		<b>60</b>

<sup>1</sup> W tabeli podano jedną z ofert (**sylabus w załączeniu**), ale co roku każda jednostka uczestnicząca w realizacji tego kierunku (IFG, IFRom., WA) proponuje różne seminaria przedmiotowe w zakresie : językoznawstwa, literaturoznawstwa, przekładoznawstwa i dydaktyki językowej i każdy student może z tej oferty wybrać któreś z tych seminariów, rezygnując z tego przykładowego modułu.

<sup>2</sup> Kontynuacja wykładu „Podstawy ekonomii”.

<sup>3</sup> Patrz wyjaśnienie: Przypis 1.

II ROK, Semestr III	wykt./ konw.	razem godzi n	egz./ zal.	ECTS
PNJ - Tłumaczenie tekstów unijnych ABA	k	30	E	3
Seminarium magisterskie ( <b>WYBÓR</b> )	k	30	Z	9
Tłumaczenie tekstów prawniczych CA	k	30	Z z oceną	2
Tłumaczenie multimedialne BA (tłumaczenie filmowe)	k	30	Z z oceną	3
Tłumaczenie literackie BA	k	30	Z z oceną	3
Tłumaczenie tekstów unijnych CA	k	30	Z z oceną	2
Tłumaczenie poświadczane ABA	k	30	E	4
Tłumaczenie tekstów medycznych ABA (lokalizacja)	k	30	E	4
<b>Razem Semestr III</b>		<b>240</b>		<b>30</b>

II ROK, Semestr IV	wykt./ konw.	razem godzin	egz./ zal.	ECTS
PNJ - Tłumaczenie tekstów naukowych i technicznych ABA	k	30	E	3
Seminarium magisterskie ( <b>WYBÓR</b> )	k	30	E	11
Tłumaczenie tekstów administracyjnych ABA	k	30	E	3
Tłumaczenie multimedialne BA (lokalizacja stron)	k	30	Z z oceną	3
Tłumaczenie tekstów prawniczych ABA	k	30	E	3
Tłumaczenie tekstów naukowych i technicznych CA	k	30	Z z oceną	2
Praktyki zawodowe		160*	Z	5
<b>Razem Semestr IV</b>		<b>180</b>		<b>30</b>
<b>Razem II rok</b>		<b>420</b>		<b>60</b>
<b>Razem I i II rok</b>		<b>930</b>		<b>120</b>

\* - Wymiar godzinowy praktyk zawodowych nie jest uwzględniony w zestawieniu godzin dydaktycznych.